

## 72012-2026 - Hange

**Saksamaa – Metallitöö – Revitalisiering Bauhaus Trabelsdorf: BAU06-C Metall- u. Stahlbauarb.-sons. Me**

**OJ S 22/2026 02/02/2026**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**

**Ehitustööd**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gemeinde Lisberg

E-posti aadress: [geschaeftsleitung@vg-lisberg.de](mailto:geschaeftsleitung@vg-lisberg.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Revitalisierung Bauhaus Trabelsdorf: BAU06-C Metall- u. Stahlbauarb.-sons. Me

Kirjeldus: Als Leistung ausgeschrieben wird im Zuge der Revitalisierung / Sanierung und

Umbau des ehemaligen Brauhauses in Trabelsdorf bei Bamberg folgende Leistung als

Kurzbeschreibung: Metall- / Stahlkonstruktionen, Sanieren / Aufarbeiten von Bestandsbauteilen

aus Metall Folgende wesentlichen Leistungen sind Umfang der Ausschreibung:- Einbau einer

Unterkonstruktion für eine bauseitige Vorhangschiene- Einbau von Absturzsichernden

Saalbrüstungen UK und Geländer-UK- Sanierung / Aufarbeiten von verschiedenen

Mattalbauteilen im Bestand, z.B. der großen Darrhaube auf dem ehemaligen Kamin,

4 Gußeisentüren, eines Schriftzuges aus 11 Buchstaben und eines Logos, diverse Fenster /

Türen / Klappen

Menetluse tunnus: 01351646-69d9-4d80-9ce9-bdf854cc1faa

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45262670 Metallitöö

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Am Schloss 8

Linn: Lisberg / Trabelsdorf

Sihtnumber: 96170

Riik – jaotus (NUTS): Bamberg, Landkreis (DE245)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland

hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als

Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten

oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Bitte beachten Sie,

sofern Sie den anonymen Zugang für diese Ausschreibung wählen, dass die

Vergabeunterlagen lediglich bis zum festgelegten Termin der ausschreibenden Stelle zugänglich sind. Die Vergabeunterlagen können kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Der Schriftverkehr/die Bieterkommunikation wird ausschließlich über die Vergabepattform geführt. Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem o. g. Vergabeportal zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o. g. Vergabeportal. Beteiligte sind daher im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren. Nachteile, die durch eine Nichtbeachtung der auf der zuvor genannten Website eingestellten Informationen entstehen, gehen zu Lasten der Bewerber. Die Integrität der Daten und die vertrauliche Behandlung der Angebote sind durch technische Vorrichtungen und durch Verschlüsselung sichergestellt. Die Abgabe der Angebote per Fax, per E-Mail oder schriftlich auf dem Postweg ist nicht zugelassen. Bei der Abgabe eines elektronischen Angebotes ist das Leistungsverzeichnis mit Preisen ausgefüllt als GAEB und PDF-Datei mit den anderen notwendigen Unterlagen einzustellen. Angebote, die über die Vergabepattform eingereicht (hochgeladen) werden, können bis zum Abgabetermin berichtigt oder geändert werden, indem der Bieter ein neues Angebot über die Vergabepattform einreicht. Die Bieter sind verpflichtet, sich regelmäßig auch über den Ablauf der Angebotsfrist hinaus, auf der oben genannten Internetseite zu informieren, ob sich Erläuterungen, Konkretisierungen oder Änderungen in den Vergabeunterlagen ergeben haben. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass sich die Notwendigkeit ergeben kann, die Angebotsfrist auch noch kurz vor Ende der Angebotsfrist zu verschieben. In einem solchen Fall wird unverzüglich ebenfalls auf der oben genannten Internetseite informiert. Die vom Auftraggeber auf der Vergabepattform bereitgestellten Dokumente bzw. Nachrichten gelten dem Bieter als zugestellt, wenn unter Berücksichtigung seiner Verpflichtung zur regelmäßigen Prüfung seines Postfachs unter gewöhnlichen Umständen mit einer Kenntnisnahme gerechnet werden kann.

1 Unterlagen, die mit dem Angebot abzugeben sind:

- Angebotsschreiben
- Angaben zur Preisermittlung entsprechend den Formblättern 221 oder 222
- 127 - Erklärung Bezug Russland
- 233 - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (wenn Teile der Leistung an Nachunternehmer vergeben werden sollen)
- 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (wenn das Angebot von einer Bietergemeinschaft abgegeben wird)
- 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (wenn sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird)
- 248 - Erklärung zur Verwendung von Holzprodukten
- 2491 - Erklärung zur Vermeidung des Erwerbs von Produkten aus ausbeuterischer Kinderarbeit
- 232.H Vereinbarung Tariftreue zwischen AN und NU
- Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung
- Leistungsverzeichnis mit den Preisen

2 Unterlagen, die auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind:

- 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen
- Aufgliederung der Einheitspreise entsprechend Formblatt 223
- Referenznachweise mit den im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben
- Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal
- Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist
- Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt
- Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz
- Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des

zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen•Nachweis  
Haftpflichtversicherung (5 Mio. Euro für Personen-, Sach- und Umweltschäden)  
•Produktdatenblätter benannter Fabrikate•Auszüge aus der Urkalkulation zur Aufklärung  
auffälliger Einheitspreise•Urkalkulation

#### **Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

#### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten  
zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter  
hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw.  
ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei  
Jahren• gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gem. § 21  
Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder• gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer  
Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen  
oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Revitalisierung Brauhaus Trabelsdorf: BAU06-C Metall- u. Stahlbauarb.-sons. Me  
Kirjeldus: Als Leistung ausgeschrieben wird im Zuge der Revitalisierung / Sanierung und  
Umbau des ehemaligen Brauhauses in Trabelsdorf bei Bamberg folgende Leistung als  
Kurzbeschreibung: Metall- / Stahlkonstruktionen, Sanieren / Aufarbeiten von Bestandsbauteilen  
aus Metall Folgende wesentlichen Leistungen sind Umfang der Ausschreibung:- Einbau einer  
Unterkonstruktion für eine bauseitige Vorhangschiene- Einbau von Absturzsichernden  
Saalbrüstungen UK und Geländer-UK- Sanierung / Aufarbeiten von verschiedenen  
Metallbauteilen im Bestand, z.B. der großen Darrhaube auf dem ehemaligen Kamin,  
4 Gußeisentüren, eines Schriftzuges aus 11 Buchstaben und eines Logos, diverse Fenster /  
Türen / Klappen

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45262670 Metallitöö

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Am Schloss 8

Linn: Lisberg / Trabelsdorf

Sihtnumber: 96170

Riik – jaotus (NUTS): Bamberg, Landkreis (DE245)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 13/04/2026

Kestuse lõppkuupäev: 24/07/2026

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah  
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah  
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=321326](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=321326)

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Kirjeldus: Preis ist einziges Zuschlagskriterium 100%

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=321326](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=321326)

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 02/03/2026 13:30:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. §56 VgV nachgefordert

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 02/03/2026 13:30:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### **5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern  
Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gemeinde Lisberg  
Registreerimisnumber: 0954998970  
Postiaadress: Am Schloss 6  
Linn: Lisberg  
Sihtnumber: 96170  
Riik – jaotus (NUTS): Bamberg, Landkreis (DE245)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Geschäftsstellenleiter - Bernd Wießmeier  
E-posti aadress: [geschaeftsleitung@vg-lisberg.de](mailto:geschaeftsleitung@vg-lisberg.de)  
Telefon: +49 95499897-0  
Faks: +49 95499897-70  
Internetiaadress: <https://www.vg-lisberg.de>  
Hankija profiil: <https://www.vg-lisberg.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern  
Registreerimisnumber: 098153-1277  
Postiaadress: Promenade 27  
Linn: Ansbach  
Sihtnumber: 91511  
Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Telefon: +49 98153-1277  
Faks: +49 98153-1837  
Internetiaadress: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 2d3268e8-ac9c-4a2b-ac1b-c1b1e60b4625 - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 30/01/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 72012-2026  
ELT S väljaande number: 22/2026  
Avaldamise kuupäev: 02/02/2026